

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/37/177/Add.2
1 July 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Тридцать седьмая сессия
Пункт 99 первоначального перечня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ
ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Генерального секретаря

Дополнение

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ОТВЕТЫ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, СВЯЗАННЫХ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	2
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ	2
ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ	10
ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	12

* A/37/50/Rev.1.

ОТВЕТЫ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИИ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ,
СВЯЗАННЫХ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ,
НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

Подлинный текст на английском/
французском языках

20 апреля и 27 мая 1982 года

1. Деятельность Организации Объединенных Наций по вопросам образования науки и культуры по осуществлению резолюции 36/52 Генеральной Ассамблеи от 24 ноября 1981 года заключается, главным образом, в следующем: а) нормативная деятельность; б) оперативная деятельность; с) участие в совещаниях, семинарах и встречах за круглым столом; и d) деятельность по проведению исследований и изысканий.

А. Нормативная деятельность

2. Нормативная деятельность ЮНЕСКО в отчетный период заключалась главным образом в принятии усилий, направленных на продолжение осуществления Конвенции и Рекомендаций о борьбе с дискриминацией в области образования, принятой Генеральной конференцией на ее одиннадцатой сессии, Париж, 14 декабря 1960 года.

3. Следует напомнить, что в 1980 году ЮНЕСКО уделяла особое внимание тому, чтобы завершить третью консультацию с государствами-членами, начатую в 1975 году в целях проведения в жизнь вышеназванной Конвенции. Результаты этой консультации явились предметом доклада Комитета о конвенциях и рекомендациях, который был представлен на рассмотрение двадцать первой сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО (документ 21 С/47).

4. Затем ЮНЕСКО приступила к подготовке четвертой консультации с государствами-членами относительно проведения в жизнь вышеназванной Конвенции и Рекомендации.

5. В этой связи Комитет о конвенциях и рекомендациях разработал вопросник, который был одобрен Исполнительным советом на его сто тринадцатой сессии (решение 5,2,7, документ 113 EX/37 и приложение) и был направлен государствам-членам 18 января 1982 года.

В. Оперативная деятельность: помощь национально-освободительным движениям Африки в области образования

6. Во исполнение резолюций Экономического и Социального Совета, Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и резолюций своей Генеральной конференции ЮНЕСКО продолжает осуществлять деятельность

/...

по оказанию помощи национально-освободительным движениям Африки. Учитывая развитие политической ситуации в южной части Африки и получение независимости Зимбабве, основное внимание теперь уделяется Намибии и Южной Африке.

7. Зимбабве получила независимость 18 апреля 1980 года. Средства из регулярных фондов по программам позволили оказать различного рода помощь в тех областях, которые входят в компетенцию ЮНЕСКО. Кроме того, ЮНЕСКО продолжает осуществление проекта FAF/78/001, финансируемого ПРООН, с целью дать возможность закончить образование студентам из Зимбабве, обучающимся за пределами своей страны.

Программа государственности для Намибии

8. В 1978 году ЮНЕСКО приняла участие в проведении Организацией Объединенных Наций конференции по вопросу о государственности для Намибии и выдвинула программы, связанные с подготовкой кадров, обучением английскому языку в качестве национального языка, связью и участием женщин в развитии. Следует отметить, что в ходе шестого пленарного заседания, состоявшегося 21 октября 1974 года, Генеральная конференция на своей восемнадцатой сессии постановила принять Намибию в качестве ассоциированного члена. Кроме того, в своей резолюции I9.32, принятой на ее девятнадцатой сессии в 1976 году, она постановила аннулировать распределенные взносы Намибии за 1975 и 1976 годы и покрыть распределенные взносы за 1974 год, уже включенные в счета по статье "прочие поступления" организации за финансовый период 1977 и 1978 годов и приостановить начисление взносов на Намибию с 1977 года до того времени, как она получит независимость. Наконец, 30 октября 1978 года Генеральная конференция на своей двадцатой сессии приняла резолюцию O.71, в которой она постановила принять Намибию в качестве члена ЮНЕСКО при понимании, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, учрежденный Организацией Объединенных Наций в качестве административного органа по Намибии, будет, в том что касается прав и обязательств, вытекающих из членства Намибии в организации, рассматриваться как правительство Намибии до тех пор, пока не прекратится существующая незаконная оккупация страны.

9. С целью начала осуществления планировавшейся деятельности в настоящее время Институт Организации Объединенных Наций для Намибии, Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО) и ЮНЕСКО в настоящее время совместно осуществляют обзор проекта в области планирования по вопросам образования (NAM/018) и проекта по вопросам подготовки преподавательского состава (NAM/019).

Оказание помощи СВАПО

10. В ноябре 1970 года СВАПО информировала ЮНЕСКО через Исполнительного секретаря Координационного комитета освобождения Африки Организации африканского единства (ОАЕ), о том, какого рода помощь организация

/...

могла бы ей оказать (стипендии для обучения в университетах и пособия для получения среднего образования). В соответствии с региональным проектом, финансирующимся ПРООН (RAF/71/297) учащиеся, отобранные СВАПО, были соответственным образом направлены в средние учебные заведения Замбии. Наряду с прохождением курса профессионально-технического и сельскохозяйственного обучения, учащиеся также проходили вспомогательный курс английского языка. Кроме того, в рамках проектов NLM/74/001 и FRE/75/001 для 40 членов СВАПО в Объединенной Республике Танзании был организован специальный интенсивный курс обучения английскому языку.

11. В сотрудничестве с ОАЕ ЮНЕСКО расширила свою помощь СВАПО, чтобы оказать ей материальную помощь в организации Намибийского центра здравоохранения и образования посредством покрытия расходов по заработной плате для некоторых преподавателей и вспомогательного персонала, предоставления 60 учащимся, отобранным СВАПО, пособий для учебы, направления учебного оборудования и принадлежностей (проект SWP/75/001 на общую сумму в 151 500 долл. США). Оказание такой помощи было продолжено Центру в Замбии (проект SWP/78/002 на общую сумму в 410 704 долл. США) и Центру СВАПО в Анголе (проект SWP/77/004 на общую сумму в 375 610 долл. США). СВАПО просила расширить осуществление этих двух проектов, с тем чтобы увеличить подготовку рабочей силы путем предоставления курсов обучения английскому языку и подготовки преподавателей.

12. После завершения межучрежденческого совещания по вопросам оказания помощи национально-освободительным движениям со стороны ПРООН, которое было проведено в Дар-эс-Саламе 8-11 декабря 1981 года, ПРООН для рассмотрения были недавно представлены три новых документа по проектам. В документах содержатся предложения о двух проектах по оказанию помощи центрам СВАПО в Анголе и Замбии и о проекте, касающемся участия женщин в процессе развития. Осуществление этих проектов, после их утверждения, начнется в июле 1982 года. Недавно ЮНЕСКО приняла участие в межучрежденческой миссии в Конго, направленной с целью изучения условий создания в этой стране технической средней школы для СВАПО.

13. Помимо осуществляемых ЮНЕСКО проектов, которые финансируются ПРООН, организация оказала помощь СВАПО в рамках своей регулярной программы путем выплаты заработной платы трем учителям СВАПО, предложения стипендий для прохождения двенадцатимесячного курса обучения французскому языку, предоставления материалов и оборудования и покрытия путевых расходов и расходов на проживание представителям СВАПО, принимавшим участие в конференциях, организованных ЮНЕСКО, или учебных семинарах, организовывавшихся освободительными движениями по следующим вопросам: методика сельскохозяйственного обучения в начальных школах, подготовка проектов школьных учебников и планирование образования и управление им. Далее в 1978 году специалист ЮНЕСКО

/...

оказал помощь СВАПО в проведении национального семинара по вопросам грамотности, для которого ЮНЕСКО предоставила финансовую помощь. Кроме того, представители СВАПО приглашались на все сессии Генеральной конференции, состоявшиеся с 1974 года, и на различные конференции, которые организовывались ЮНЕСКО.

Помощь другим освободительным движениям

14. Африканский национальный конгресс Южной Африки (АНК) и Panaфриканский конгресс Азании (ПАК) продолжает получать помощь ЮНЕСКО и ПРООН в области обучения (заработная плата преподавателей, стипендии, учебное оборудование и материалы, оплата проезда и расходов, связанных с пребыванием их представителей на конференциях и совещаниях, организуемых ЮНЕСКО).

15. ЮНЕСКО продолжает осуществлять финансируемые ПРООН мероприятия (проекты ANC/77/001, ANC/79/001 и PAC/77/001) и после проведения вышеупомянутого межучрежденческого совещания на одобрение ПРООН были представлены три проекта помощи этим двум освободительным движениям.

/...

С. Участие ЮНЕСКО в совещаниях, семинарах и встречах за круглым столом

16. В этой связи в качестве вклада ЮНЕСКО в осуществление резолюции 36/52 Генеральной Ассамблеи можно указать на проведение следующих совещаний.

Семинар по вопросу эффективных мер по предотвращению сотрудничества транснациональных корпораций и других заинтересованных кругов с расистским режимом Южной Африки, Женева, 29 июня-3 июля 1981 года

17. После Международной конференции по санкциям против Южной Африки, которая состоялась в штаб-квартире ЮНЕСКО с 20 по 27 мая 1981 года, представитель ЮНЕСКО вновь разоблачил на этом семинаре вредные последствия сотрудничества транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки. Он подчеркнул ту главную роль, которую средства массовой информации должны играть в мобилизации мирового общественного мнения на борьбу против режима апартеида.

Встреча за круглым столом по вопросу о роли средств информации в борьбе против расизма, расовой дискриминации и апартеида, Дакар, 7-11 декабря 1981 года

18. ЮНЕСКО в сотрудничестве с Центром по научно-техническим исследованиям в области информации Дакарского университета (СЕСТИ) организовала встречу за круглым столом по вопросу о роли средств информации в борьбе против расизма, расовой дискриминации и апартеида.

19. Дискуссия проходила по следующим двум основным темам: средства информации и проявление расизма, расовой дискриминации и апартеида; и вклад средств информации в борьбу против расизма, расовой дискриминации и апартеида. Следует отметить, что участники сформулировали некоторые предложения относительно борьбы против расизма, расовой дискриминации и апартеида.

Совещание экспертов по вопросу об этническом развитии и этноциде в Латинской Америке, Сан-Хосе, Коста-Рика, 7-12 декабря 1981 года

20. Это совещание, организованное Латиноамериканским факультетом социальных наук (ФЛАКСО) в сотрудничестве с ЮНЕСКО позволило встретиться экспертам по проблемам меньшинств, в частности по проблемам индейцев, а также юристам, антропологам, этнологам, социологам и представителям организаций Американских индейцев.

21. В ходе дискуссий рассматривались следующие вопросы: политика по отношению к коренному населению и требования индейцев в течение последних 40 лет; роль и деятельность международных организаций в области защиты меньшинств и коренного населения; юридические,

/...

политические и организационные аспекты этнического развития; ограничения и возможности развития индейских этнических групп в рамках национального государства; образование как средство этнического и культурного развития; и вопрос информации и связи.

Семинар Организации Объединенных Наций по вопросу о средствах правовой защиты и процедурах, касающихся расовой дискриминации, Манагуа, Никарагуа, 14-22 декабря 1981 года

22. Этот третий семинар подобного рода, организованный Организацией Объединенных Наций в рамках программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, собрал экспертов Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Латинской Америки (ЭКЛА), которые выступали в личном качестве. Представитель ЮНЕСКО выступил с докладом об основных нормативных документах ЮНЕСКО, направленных прямо или косвенно на борьбу против расизма, расовой дискриминации и апартеида и на защиту этнических групп, находящихся в неблагоприятном положении, и, в частности, о Декларации о расе и расовых предрассудках.

D. Деятельность по проведению исследований и изысканий

23. В 1981 году ЮНЕСКО провела следующие исследования и изыскания по вопросу борьбы против апартеида:

а) "Антиразвитие: Южная Африка и ее бантустаны", Дональд Мёрджиж, ЮНЕСКО Пресс, 1981 год, 194 стр. ("Anti-Development: South Africa and its bantustans" by Donald Moerdijk, The UNESCO Press, 1981, 194 p.). Резервации для коренного населения? Бантустаны? Независимые государства? В этой книге показан процесс, в рамках которого правительство Южной Африки осуществляет свою политику апартеида путем предоставления фиктивной "независимости" своим бантустанам. Такая "независимость" отдельных территорий, тесно связанных с экономической структурой страны, обеспечивает политическое и культурное господство над ними со стороны Претории. Таким образом бантустаны продолжают гарантировать приток в столицу дешевой мобильной мигрирующей рабочей силы, в то время как расходы на образование, здравоохранение и услуги должны покрываться самими африканцами. ЮНЕСКО подготовила эту книгу как часть своего вклада в Международный год борьбы против апартеида (1978 год).

б) "Сообщения из южной части Африки", Фил Харрис Reporting Southern Africa (by Phil Harris, Западные информационные агентства, сообщаемые из южной части Африки, ЮНЕСКО 1981 год). Средства массовой информации, являющиеся мощным инструментом в борьбе против расизма и расовой дискриминации, также могут быть использованы для передачи и увековечения пагубных расистских стереотипов и даже расовых предрассудков. В книге "Сообщения из южной части Африки" изучается

/...

сложная роль, которую играют средства массовой информации в отношении апартеида в Южной Африке и Намибии, а также в отношении аналогичной апартеиду практике в Родезии. В ней изучаются традиционная роль международных информационных агентств, правительственный контроль за новостями и преследования журналистов, а также польза правительствам от "терпимости" к поступающим время от времени неблагоприятным сообщениям и комментариям как внутри страны, так и из-за рубежа. Анализ печати, представленный в этой работе, в определенной степени ответит на вопросы тех, кто хотел бы знать, почему столько раз осужденная политическая, экономическая и культурная системы продолжает сохраняться в мире, где справедливость, права человека и право народов на самоопределение признаны и провозглашены самыми авторитетными органами как на национальном, так и на международном уровнях.

с) "Трудящиеся, иммигрировавшие в Европу: каково их положение?" (Les travailleurs immigrés en Europe: Quel statut?) (Сравнительное исследование положения трудящихся, иммигрировавших в Европу под редакцией Эрика-Жана Томаса, ЮНЕСКО Пресс, 1981 год, 249 стр.). Уже на протяжении многих лет ЮНЕСКО посвящает значительную часть своей деятельности содействию развитию прав человека и особенно борьбе против всех форм дискриминации по признакам расы, пола, языка или религии. Поэтому естественно, что ЮНЕСКО занялась изучением явления иммиграции в той мере, в которой оно все чаще и чаще оказывается лежащим в основе культурного столкновения между отдельными лицами и даже обществами, принадлежащими к различным мирам. Такое столкновение культур и систем основывается на неравных экономических отношениях между богатыми странами, нуждающимися в дешевой рабочей силе, и бедными странами, продающими свою рабочую силу.

d) "Апартеид: пособие для учителей", Годфри Н. Браун, ЮНЕСКО Пресс, 1981 год, 105 стр. Apartheid: A Teacher's Guide by Godfrey N. Brown, the UNESCO Press, 1981, 105 pp.). Со времени своего создания ЮНЕСКО осуществляет программу содействия воспитанию чувства международного взаимопонимания, сотрудничества и мира, в рамках которой возрастающее внимание уделяется обучению в вопросах, касающихся современного мира, включая проблему апартеида. Данная работа, состоящая из шести основных глав, излагает 17 "проявлений апартеида", представляя важные фактические данные об апартеиде и его последствиях, а также о международных и национальных усилиях по его ликвидации. В этой работе содержатся предложения для обучения по данной теме в рамках учебных занятий и внеучебных программ в начальных и средних школах. Хотя эта работа главным образом направлена на оказание помощи учителям и более широкое ознакомление молодежи с опасностью и главными несправедливостями апартеида, она должна также представлять интерес и ценность и для специалистов, разрабатывающих учебные планы, школьных инспекторов, а также тех, кто отвечает за подготовку учебников и других учебных материалов.

/...

е) "Апартеид и социальные исследования" (Apartheid and Social Research) (Отредактировано и представлено Джоном Рексом, ЮНЕСКО Пресс, 1981 год, 199 страниц:) Эта книга была подготовлена для ЮНЕСКО Комитетом по изучению проблем этнических меньшинств Международной ассоциации социологии. Она состоит из ряда статей, написанных социологами Южно-Африканской Республики. В книге делается попытка проанализировать влияние апартеида на обучение и научные исследования в области общественных наук. Написанная с точки зрения различных общественных дисциплин, а также на основе опыта двух основных групп, проживающих на территории Республики (черных и белых), эта книга хорошо показывает проблемы ученого-социолога при режиме апартеида. Раздельное развитие является, так же как и в других областях, эвфемизмом, при котором навязывается превосходство белого населения, регулируется доступ к знаниям и власти и определяется подход к научным исследованиям. Кроме того, ученый-социолог страдает от репрессивного характера Южно-Африканского государства, вводящего запреты, запугивающего тюремным заключением и конфискующего записи исследований.

24. В будущем будут изданы следующие публикации:

а) Изучение методов, используемых Южной Африкой для создания и поддержания "групп давления";

б) Апартеид: его влияние на образование, науку, культуру и информацию (третье издание);

с) Сравнение принципов, провозглашенных по Всеобщей декларации прав человека, и действительного положения в Южной Африке;

д) Право на борьбу с нарушениями прав человека;

е) Наука, расизм и псевдонаука.

/...

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

/Подлинный текст на английском языке/

/25 мая 1982 года/

1. Деятельность, осуществляемая Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), по осуществлению резолюции 36/52 Генеральной Ассамблеи направляется, главным образом, на оказание помощи национально-освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства (ОАЕ), Намибии и беженцам в Африке, а также прифронтовым государствам.

2. ВОЗ осуществляла тесное сотрудничество с заинтересованными странами, учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, ОАЕ и другими учреждениями с целью:

а) предоставления беженцам медицинского обслуживания на приемлемом уровне;

б) оказания помощи странам в размещении или переселении беженцев, в частности, посредством создания для них структуры здравоохранения;

с) оказания помощи органам здравоохранения в оценке и контроле эпидемиологического положения в общинах, где проживают беженцы;

д) организации подготовки персонала для оказания помощи общинам, где проживают беженцы, особенно в районах, пострадавших от военных действий;

е) оказания помощи национально-освободительным движениям, признанным ОАЕ, которые борются против расизма и расовой дискриминации.

3. ВОЗ продолжала оказывать поддержку национально-освободительным движениям, признанным ОАЕ, а именно АНК, ПАК и СВАПО. Она тесно сотрудничала с национальными властями прифронтовых государств, Лесото и Свазиленда, с целью оказания помощи в улучшении медицинского обслуживания населения этих стран и беженцев, прибывающих из Южной Африки и Намибии.

4. В течение отчетного периода из регулярного бюджета ВОЗ, а также из небюджетных источников выделялись средства на проекты в области здравоохранения и для предоставления стипендий Анголе, Ботсване, Лесото, Мозамбику, Свазиленду, Объединенной Республике Танзании, Замбии и Зимбабве.

/...

5. ВОЗ продолжала сотрудничество с тремя национально-освободительными движениями, признанными ОАЕ: АНК, ПАК и СВАПО. Эти три национально-освободительных движения продолжают играть активную роль в заседаниях организации, то есть в работе Всемирной ассамблеи здравоохранения, заседаниях рабочих групп по вопросам технического сотрудничества с развивающимися странами и заседаниях Регионального комитета для Африки. ВОЗ продолжает оказывать поддержку многонациональному учебному центру освободительных движений, расположенному в Дорогоро, Объединенная Республика Танзания, в котором обучаются студенты из южной части Африки, в том числе и из Намибии.

6. СВАПО была предоставлена помощь для ее программы в области здравоохранения и стипендий, а также для продолжения межстранового проекта подготовки медицинского персонала. После бомбардировки поселений намибийских беженцев в южной части Анголы ВОЗ также поставила СВАПО медицинские материалы для оказания чрезвычайной помощи. Организация в настоящее время сотрудничает с департаментом здравоохранения СВАПО в Анголе в относящейся к здравоохранению части осуществляемого МОТ проекта ПРООН по созданию экспериментального центра профессионально-технической подготовки.

7. Сотрудничество ВОЗ с ПАК и АНК продолжалось в рамках деятельности по межстрановым проектам. ВОЗ предоставляла стипендии АНК и ПАК и предоставляла чрезвычайную помощь (вакцины, материалы и медикаменты) для беженцев из национально-освободительных движений, базирующихся в Анголе, Мозамбике, Объединенной Республике Танзании и Замбии.

/...

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Подлинный текст на английском языке

8 июня 1982 года

А. Общие положения

1. ЮНИСЕФ активно участвует в оказании помощи африканским освободительным движениям, признанным ОАЕ. Эта помощь носит форму оказания гуманитарной помощи женщинам и детям, находящимся под эгидой освободительных движений, которые проживают за пределами своих стран.
2. По состоянию на 31 декабря 1981 года ЮНИСЕФ предоставила СВАПО, АНК и ПАК помощь на сумму 666 000 долл. США за счет общих ресурсов для деятельности в области здравоохранения, питания, начального и неформального образования и обучения женщин. К 30 апреля 1982 года общая сумма помощи для деятельности в этих же областях, предоставленной за счет общих ресурсов, возросла до 673 500 долл. США.
3. От ряда доноров были получены взносы на общую сумму в 1 196 500 долл. США, и выделение этой суммы для гуманитарной деятельности в области здравоохранения, питания, формального и неформального образования было утверждено Правлением ЮНИСЕФ в 1979 году. Из этой суммы 826 000 долл. США были предоставлены освободительным движениям в виде материалов, оборудования и стипендий для подготовки кадров в этих областях.
4. В октябре 1981 года СВАПО запросила дополнительную специальную помощь ЮНИСЕФ для намибийских матерей и детей, проживающих в лагерях, расположенных в Анголе, которые были вынуждены принять неожиданно значительное количество беженцев, прибывших из районов Анголы, подвергшихся вооруженным нападениям со стороны Южной Африки. С целью облегчения ухудшающихся условий жизни в этих лагерях, Директор-исполнитель немедленно выделил из Чрезвычайного резервного фонда 51 500 долл. США для предоставления медикаментов, вакцин, перевязочных материалов и витаминов для детей и беременных женщин в нескольких лагерях, расположенных в Кванза-Сул и в Кванза-Порт.
5. Таким образом, общий объем помощи, оказанной ЮНИСЕФ освободительным движениям из всех вышеуказанных источников к настоящему времени составляет 1 551 000 долл. США.
6. ЮНИСЕФ, в рамках имеющихся ресурсов, будет продолжать оказывать освободительным движениям гуманитарную помощь.

/...

В. Восточный Тимор

7. В рамках соглашения о сотрудничестве между правительством Индонезии и ЮНИСЕФ особое внимание уделяется нуждам детей, проживающих в трех находящихся в особо неблагоприятном положении районах -- Восточном Нуса-Тенгара, Ириан Джая и Восточном Тиморе.

8. Согласно докладам, поступающим из отделения ЮНИСЕФ в Джакарте, положение в Восточном Тиморе в том, что касается удовлетворения основных потребностей в области питания и медицинского обслуживания, существенно улучшилось. Некоторые наблюдатели, очень хорошо знакомые с положением в этих районах, сообщили о том, что критические условия, сложившиеся в этих районах два года назад, более не существуют. Представитель ЮНИСЕФ в Джакарте в сопровождении представителей Индонезийского Красного Креста и Международного комитета Красного Креста (МККК) дважды в течение последних семи месяцев посетил Восточный Тимор. Они имели возможность ознакомиться с общими условиями жизни населения и детей. Представитель ЮНИСЕФ подтвердил, что, как представляется, в настоящее время на Восточном Тиморе не существует голода, а также отсутствуют условия его возникновения. Состояние здоровья людей, которых они обследовали, было в общем нормальным.

9. Отделение в Джакарте разработало план действий в области питания, который охватит семь районов Восточного Тимора. Первоначальной целью этого проекта является взвешивание всех детей в возрасте до пяти лет и немедленное лечение тех, кто страдает от недостаточного питания, посредством использования дополнительных чрезвычайных запасов продовольствия, которые имеются у Индонезийского Красного Креста и МККК. План, разработанный в сотрудничестве с индонезийским правительством, будет осуществляться Индонезийским Красным Крестом.

10. В Джакарте будет создан целевой фонд для финансирования срочных потребностей этого проекта. Отделение ЮНИСЕФ начинает предпринимать усилия по сбору средств среди возможных доноров в Джакарте. Кроме того, Директор-исполнитель выделил для этого проекта 500 000 долл. США. Если проект будет осуществляться более широко и потребует дополнительных ассигнований, то рекомендация в этом отношении будет подготовлена для Правления в 1983 году.
